Vorworte von Grinder und Dilts zum [Buch](http://www.amazon.de/Neurolinguistisches-Programmieren-Kommunikation-pers%C3%B6nliche-Entfaltung/dp/3924077665/ref%3Dsr_1_9?ie=UTF8&s=books&qid=1211106679&sr=8-9) von O’Connor/Seymour

Neurolinguistisches Programmieren: Gelungene Kommunikation und persönliche Entfaltung

bzw. zur englischsprachigen Ausgabe der Autoren „Introducing…“

Scan mit Scan-Fehlern

*Vernünftige Menschen passen sich an die Welt an.*

*Unvernünftige Menschen passen die Welt an sich an.*

*Deswegen hängt aller Fortschritt von unvernünftigen Menschen ab.*

 *George Bernard Shaw*

Wenn Geschichte geschrieben wird) so hat das sehr viel gemeinsam mit dem Loblied des Anbieters der neuesten Wunderkur, mit dem *understatement* eines Diplomaten und dem Plädoyer eines Verteidigers. Wie könnte es auch anders sein ?

Die mündlichen Überlieferungen von Menschen in unberührten Kulturen vor Einführung der SchriftSprache sind sowohl eine Erleichterung als auch eine Herausforderung: eine Erleichterung in ihrer Regelmässigkeit und dem unumgänglichen Fluss von Ereignissen; eine Herausforderung für die Sänger, die Zeugen des Chaos, das ja schliesslich in das Versmass und die Länge ihrer gesungenen Chronik eingepasst werden muss. Kein Zweifel, nach einer gewissen Zeit befällt sie ein gesegnetes Vergessen, und sie singen mit äusserster Überzeugung.

Gregory Bateson warnt uns vor dem tödlichen Dreieck aus Technologie, der Neigung unserer Spezies, natürliche und lebendige Zusammenhänge (den Wald des Amazonasbeckens) durch künstliche (die Strassen von New York) zu ersetzen, und dem Planen allein auf der Ebene des BewusstSeins, ohne das Gegengewicht unbewusster Prozesse. Tom Malloy korrigiert (in seinem brillanten Roman *The Curtain of Dawn* den Versprecher von Charles Darwin, der sagte: *survival of the fittest* (Überleben der Stärksten), wo er richtiger hätte sagen sollen: *survival of the fitters* {Überleben der geschickten Techniker).

Diese zwei Männer, O’Connor und Seymour, haben sich auf den Weg gemacht, aus einem unerhörten Abenteuer eine zusammenhängende Geschichte zu machen. Der Dschungel, durch den Richard und ich auf unseren Entdeckungsreisen gewandert sind, ist bizarr und voller Wunder. Diese feinen Herren mit besten Absichten zeigen Ihnen Einblicke in einen englischen Rosengarten, ordentlich geschnitten und sauber. Sowohl d

er Dschungel als auch der Rosengarten haben jeweils ihre eigenen, besonderen Reize.

Die Geschichte, die Sie hier lesen werden, hat nie stattgefunden, aber sie erscheint annehmbar, selbst für mich.

John Grinder

Dezember 1989

Reasonable men adapt themselves to the world. Unreasonable men adapt the world to themselves. That's why all progress depends on unreasonable men

George Bernard Shaw

History , when recorded, has much in common with the song of the purveyor of the latest miracle cure, the diplomat and the apologist. How could it be otherwise?

The oral traditions of people in intact cultures before orthographies are introduced are both a comfort and a challenge to them: a comfort in their orderliness and the imperative flow of events; a challenge to the singers who bear witness to the chaos that ultimately must fit the meter and length of their chanted chronicle. No doubt, after a time, blessed amnesia steals upon them and they sing with utter conviction.

Gregory Bateson warns us of the lethal triangle of technology , the propensity of our species to replace natural living physical context (the forests of the Amazon Basin) with artificial context (the streets of New York), and conscious planning without the balance of unconscious process. Tom Malloy (in his brilliant novel *The Curtain of Dawn)* corrects the speech impediment of Charles Darwin who said 'survival of the fittest' where he would have spoken less falsely to have said 'survival of the fitters'.

These two men, O'Connor and Seymour, have set out to make a coherent story out of an outrageous adventure. The jungles through which Richard and I wandered in our explorations are bizarre and wondrous. These fine and well-intentioned men will show you glimpses of an English rose garden, trimmed and proper. Both the jungle and the rose garden carry their own special attractions.

W hat you are about to read never happened, but it seems reasonable, even to me.

John Grinder December 1989

Vorwort R. Dilts

Es ist immer eine Freude zu sehen, wie ernsthafte Schüler, die sich dem NLP gewidmet haben, ihr Talent einsetzen. In diesem Fall haben Joseph O'Connor und John Seymour die ausgezeich- nete Leistung vollbracht, grundlegende Prinzipien und Instru- mente des NLP in einer leicht zugänglichen Form darzustellen. Das Buch ist in einem humorvollen, erzählenden Stil geschrieben und bewahrt doch zugleich den Reichtum und den hohen An- spruch der Materie, die darin vorgestellt wird. Auf diese Weise erfüllt es Albert Einsteins berühmtes Diktum: "Man sollte alles so einfach wie möglich machen, aber nicht einfacher."

Noch wichtiger ist, dass dieses Buch eine Einführung und einen Überblick des NLP bietet, die up to date sind, einfach hochaktu- eil. Es umfasst einerseits die jüngsten Entwicklungen auf diesem Gebiet und bespricht andererseits gleichermassen die wichtigsten Grundlagen des NLP. Gratulation an zwei Menschen, die dem NLP den Boden bereiten für das kommende Jahrzehnt!

Robert B. Dilts

Santa Cruz, Kalifornien Dezember 1989